

## \$50,000 en préstamos y subsidios disponibles para pequeñas empresas

A través del programa de subvención para el desarrollo comunitario (CDBG) de la Ciudad de Walla Walla, aquellos que tienen o quieren empezar una pequeña empresa pueden recibir ayuda.

Aproximadamente \$50,000 estará disponible para préstamos de pequeñas empresas y subvenciones con el objetivo de crear nuevos puestos de trabajo.

Los puestos de trabajo deben estar disponibles para individuos de ingresos bajos y medios, lo que significa que los trabajos no deben requerir educación formal, y cualquier capacitación necesaria debe ser proporcionada en el trabajo.

Se dará preferencia a las empresas que atienden a residentes de ingresos bajos y medios o que están ubicadas en vecindades predominantemente de ingresos bajos y medios.

Con fondos del CDBG, la ciudad tiene:

- Asistió a 2,343 personas de ingresos bajos y medios;
- Retuvo 6 empleos a través de los servicios públicos y proyectos de infraestructura;
- Instaló más de 3,200 pies de banquetas;
- Instaló 87 nuevas rampas ADA; y
- Reparó 24 viviendas.

Por favor envíe un correo electrónico a Jennifer Beckmeyer, Coordinadora de CDBG, al [jbeckmeyer@wallawalla.gov](mailto:jbeckmeyer@wallawalla.gov) para solicitar la financiación.



## La piscina conmemorativa de los veteranos abre el 26 de mayo

Venga a ayudarnos a celebrar la nueva piscina comunitaria de Walla Walla a las 4 p.m., 26 de mayo. Habrá:

- **Admisión GRATIS a la piscina.**
- **Música en vivo de The Grand Wagoneers**
- **Comida a la venta de Why Not Pizza, La Monarca, el Mundo de la Cebolla y el helado de yogurt de Sour Grape.**
- **Juegos, incluyendo Cornhole proporcionado por Paragon Auto**
- **Premios y regalos**
- **Habrà más información sobre el evento a medida que la fecha se acerca.**

## A nadie le gustan las falsas alarmas

Los oficiales del Departamento de Policía de Walla Walla responden a casi 500 falsas alarmas de ladrón cada año. Responder a estas llamadas toma el valioso tiempo de los Oficiales.

Además, los negocios y los propietarios pueden ser multados. En un período de seis meses, pueden recibir una multa de \$50 por la cuarta alarma falsa, \$100 por la quinta alarma y \$200 por la sexta alarma y cada alarma después. Su compañía de alarmas debe estar lista para ayudarlo a eliminar la causa de cada alarma.

### CAUSAS DE FALSAS ALARMAS

- Cambios físicos en la instalación
- Exposiciones y decoraciones
- Rejillas de calefacción / AC
- Animales

### EVITAR LAS FALSAS ALARMAS ...

- capacitar a todos en cómo operarla.
- comprobar que las puertas exteriores estén cerradas y bloqueadas antes de salir.
- comprobar que todas las áreas del sensor de movimiento estén libres de señales móviles, pantallas, etc.

## \$50,000 in loans and grants available for small businesses

Through the City of Walla Walla's Community Development Block Grant (CDBG) program, those who have – or are looking to start – small businesses can get a helping hand.

Approximately \$50,000 is available for small business loans and grants with the goal of creating new jobs.

The jobs must be available to low- and moderate-income individuals, which means the jobs must require no formal education, and any needed training must be provided on-the-job.

Preference will be given to businesses that serve low- and moderate-income residents or that are located in a predominantly low- and moderate-income neighborhoods.

The CDBG program, funded through the U.S. Department of Housing and Urban Development, ensures affordable housing, provides services to the most vulnerable in our community, and creates jobs. The City of Walla Walla earned CDBG entitlement city status in 2013. With CDBG funds, the City has:

- assisted 2,343 low- and moderate-income people,
- retained 6 jobs through public services and public facilities activities,
- installed 3,000-plus feet of sidewalk,
- installed 54 new ADA ramps,
- and repaired 24 homes.

Please email CDBG Coordinator Jennifer Beckmeyer at [jbeckmeyer@wallawalla.gov](mailto:jbeckmeyer@wallawalla.gov) to apply for funding.



## Veterans Memorial Swimming Pool grand opening will be held May 26

Come help us celebrate Walla Walla's new community swimming pool at 4 p.m., May 26. There will be:

- **FREE pool admission,**
- **live music from The Grand Wagoneers**
- **food available for purchase from Why Not Pizza, La Monarca, Onion World, and Sour Grape Frozen Yogurt**
- **games, including cornhole provided by Paragon Auto**
- **prizes and giveaways**
- **There will be more information about the event as the date draws nearer.**

## False alarms have real consequences

Walla Walla Police Department Officers respond to almost 500 false burglar alarms each year. Answering these calls takes valuable time away from Officers.

Also, business and property owners can be assessed fines. In a six-month period, they can be fined \$50 for the fourth false alarm, \$100 for the fifth alarm, and \$200 for the sixth alarm and each alarm afterward.

Your alarm company should be ready to assist you in eliminating the cause of each and every alarm. Report arming and disarming issues immediately.

### FALSE ALARM CAUSES

- User error,
- Physical changes to facility
- Displays and decorations
- Malfunctioning equipment
- Heating/AC vents
- Animals

### PREVENT FALSE ALARMS BY ...

- knowing how to cancel it.
- training everyone how to operate it.
- checking that all exterior doors are closed and locked before leaving.
- checking that all motion sensor areas are clear of moving signs, displays, etc.